

## Los Mame

*Por Roberto de la CERDA SILVA, del  
Instituto de Investigaciones Sociales de la  
Universidad Nacional.*

EL grupo indígena de raza *Mame*, *Mam*, o *Man*, se encuentra establecido en los confines del territorio Sur del país, Estado de Chiapas, cerca de los límites con la República de Guatemala y se destaca entre los de México como el más antiguo. Esta apreciación se basa en su idioma, en su tradición y en su misma proto-historia.

Antiguamente, parece que su *habitat* ocupó una extensa zona en los ex-departamentos del Soconusco y Comitán, en Chiapas, y en los departamentos de Huehuetenango y Quezaltenango, de la República de Guatemala. Alcedo, (1) dice que su territorio tenía 35 leguas de largo, de Norte a Sur, con otras tantas, de Oriente a Poniente. Herrera, (2) anota también 34 leguas de largo. Juarros, (3) aumenta sus cálculos en 58 leguas de largo por 16 de ancho.

Hacemos notar que el antiguo nombre de "Soconusco", era el de *Zakloh-pakap* y su antigua capital se denominaba "Mam", o "Lugar de los Antepasados", la que fué llamada por los mexica "Huehuetlán", equivalente al mismo significado. (4)

Es probable que el "habitat" originario de los Mame, se haya ido paulatinamente acortando, en virtud de las constantes invasiones de que fueron objeto

---

(1) Diccionario Geográfico, Histórico de las Indias Orientales, palabra Soconusco.

(2) Descripción de las Indias Occidentales. Tomo I, Cap. XII.

(3) Compendio de la Historia de Guatemala. Tomo I, Tratado I, Cap. II, pág. 15.

(4) Chavero, Alfredo. Historia Antigua de México. México a Través de los Siglos. T. I, cap. XII, pág. 18.

por otras tribus que codiciaban la riqueza del suelo en que se hallaban establecidos. Aproximadamente hoy su territorio es de 40 kilómetros, de Oriente a Poniente, y de 160 kilómetros, de Norte a Sur, abriéndose progresivamente en una faja ancha de 60 kilómetros de extensión de Sur a Norte.

Actualmente la familia Mame se encuentra distribuída en el Estado de Chiapas, en los municipios de Amatenango de la Frontera, Acacoyahua, Bejucal de Ocampo, Frontera Hidalgo, Cacahoatán, Chicomuselo, Comalapa, la Grandeza, Ixtapa, Mazapa, Motozintla, el Porvenir, Tapachula, Tuxtla Chico, San Isidro Siltepec, Tuzantán, San Pedro Remate y Unión Juárez. (1)

#### MEDIO GEOGRAFICO

Los límites de la zona Mam, son: al Norte, con los municipios de Comitán y San Bartolomé, en que se encuentran las tribus indígenas de los Tojolabales y Tzotziles; al Poniente, con regiones casi desérticas y con los municipios de Huixtla y Huehuetán, de origen azteca; al Sur, con parte del municipio de Tapachula, población también de origen azteca y tapachulteca, y al Oriente, con la República de Guatemala, formando una faja angosta que se abre al Norte.

El ex departamento del Soconusco, de gran renombre por su excelente cacao, cuyo cultivo casi ha desaparecido, cuenta con una gran riqueza natural por la exuberancia de sus bosques, los ríos que lo riegan, sus finas maderas y sus frutos de clima tropical. También es rica esta región porque en ella se cultiva el café, la caña de azúcar y el tabaco, aunque éste en corta escala.

Los poblados y rancherías de los Mame, se encuentran en las Cañadas, en las faldas de las montañas o en sus alturas, como la del Porvenir, a 2,800 metros sobre el nivel del mar, o en las tierras bajas, a 295 metros, como la de Tuxtla Chico.

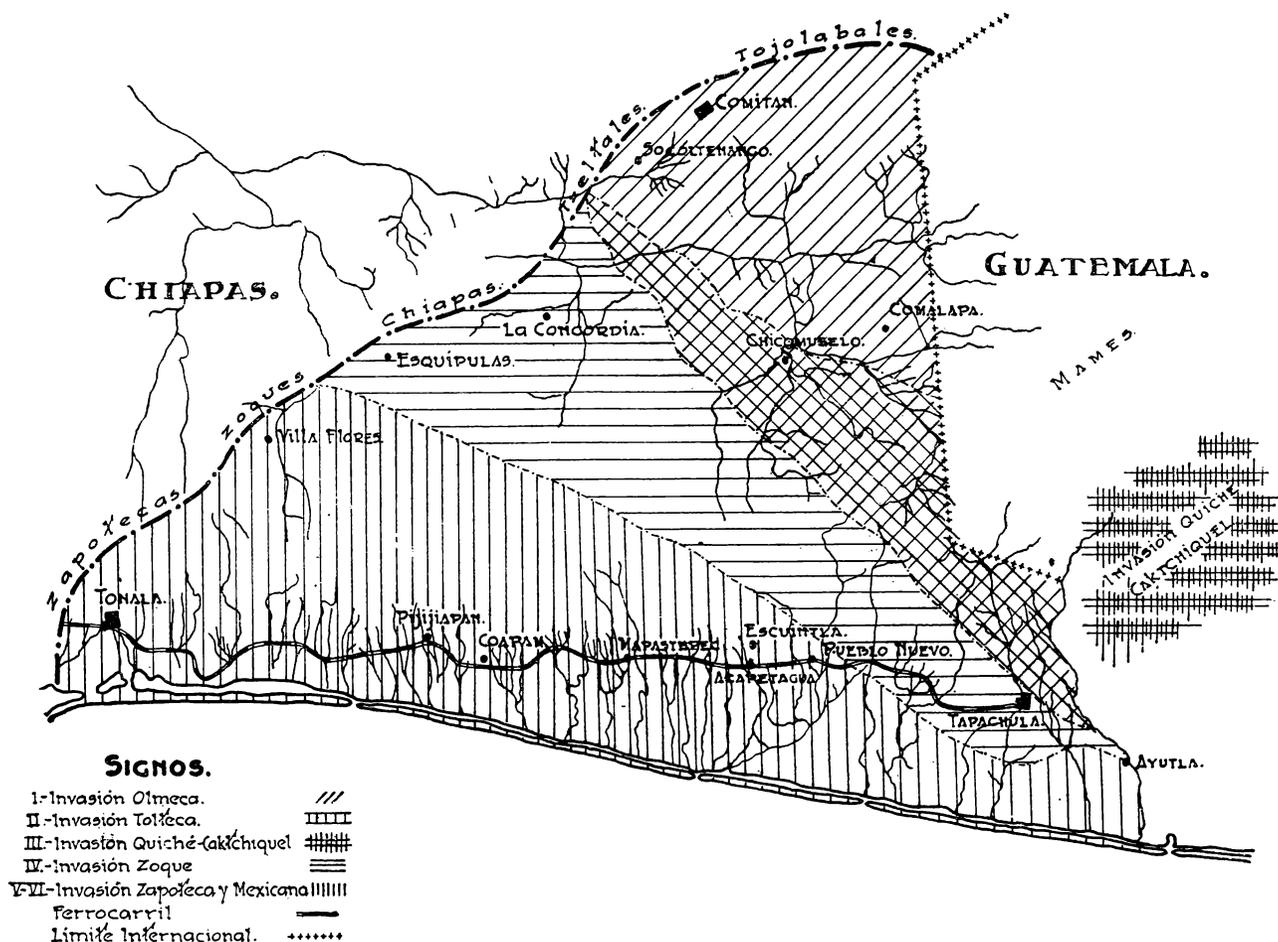
De la serranía de los Cuchumatanes de Guatemala (que es un contrafuerte y línea paralela que limita a la República de Guatemala con la nuestra, y en donde se encuentra el volcán Tacaná), nacen varios contrafuertes o cordilleras que se extienden al interior del Estado de Chiapas, incluso la cordillera que va paralela con el Océano Pacífico.

De las mismas sierras nacen varios ríos que riegan la región Mame, como el Coapan y el Colorado, con algunos afluentes que desembocan en el Océano Pacífico; así como el río Suchiate que forma parte de los límites de nuestro país con Guatemala. También nace en esta región el río Santo Domingo, que recorre

---

(1) Santibañez, Enrique. Resúmen de Geografía y Estadística del Estado de Chiapas, México. París, 1911 y Censo de 1930. Cuadro Lingüístico de Estadística Nacional.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES.  
 DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL.  
 PROBABLE HABITAT MAME E INVASIONES.  
 (JUARROS Y REMESAL.)



el valle de Custepeques, y el río de Chiapa que después recibe el nombre de Mezcalapa.

El clima es caliente o frío, según las alturas geográficas; es templado en la mesa del municipio de Chicomuselo, en el descenso a los valles de Custepeques y Comitán, pero en la mayoría de la región es extremoso.

En los lugares cálidos se extienden los cultivos de cafetales y cañaverales. En los fríos, por ser raquílica la agricultura, la ganadería siempre ha tenido importancia.

#### POBLACION

No obstante que hay una gran población de mestizos en los municipios anteriormente citados, los Mame representan una cuarta parte de los habitantes, o sean 27,000 indígenas, aproximadamente. (1)

En la época precolombiana, Torquemada (2) relata que la región del Soconusco estuvo por un tiempo bastante despoblada. En la conquista, Bernal Díaz del Castillo (3) calculaba una población de 15,000 vecinos. Hasta 1778 se vuelve a tener noticia de la población del ex departamento del Soconusco, que comprendía 20 pueblos con 9,078 individuos en total. En 1796 se tuvo otro censo, de 9,901 habitantes, según el informe dirigido por el doctor J. L. Gricoches, provisor del Obispado de Chiapas, al Obispado de Guatemala. (4)

El Departamento del Soconusco, en el Censo de 1892, registró 18,723 indígenas, y en el de 1910, 36,641 habitantes. (5) Ahora bien, los ex departamentos del Soconusco, Mariscal y Comitán, este último ocupado en una pequeña parte por los Mame, en el Censo de 1930, dan la suma de 103,818 habitantes; naturalmente en su mayoría de mestizos. El último Censo de 1940, denota un aumento de población en el ex departamento del Soconusco. Por ejemplo, en Tuxtla Chico, en el Censo de 1930 se registran 11,154 vecinos, y en el último de 1940, se anotaron 12,363. (6) Los municipios que he citado anteriormente, corresponden propiamente al "habitat" mame, excluyendo a los de Huehuetlán, Huixtla y

---

(1) Datos proporcionados por las Presidencias Municipales de Motozintla, Tuxtla Chico, Cacahoatán y Unión Juárez, Chiapas, de acuerdo con el último Censo de 1940.

(2) Monarquía Indiana. Tomo I, pág. 331.

(3) Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España, pág. 312.

(4) Noticia Histórica del Soconusco y su Incorporación a la República Mexicana. 1843. Manuel Larrainzar.

(5) Censo de Población en México, en 1910, 1930. Departamento de la Estadística Nacional, Estado de Chiapas.

(6) Datos de la Presidencia Municipal de Tuxtla Chico, Chiapas.

Montecristo, Guerrero, que cuenta con 43 indígenas Mames que hablan su propio idioma y el español. La población Mame arroja un total de 20,761 indígenas que hablan su propio idioma, y el español. (1)

#### ANTECEDENTES HISTORICOS

El origen de esta tribu se pierde entre las primeras que inmigraron al territorio mexicano y se relaciona, por su idioma, con las Huastecas, que se encuentran a miles de kilómetros de distancia en los Estados de San Luis y Veracruz y en extremos opuestos del país. El *habitat* huasteca, que Sahagún (2) tácitamente señala en lo que fué el antiguo Tamoanchán, pudo ser la primera estadia de las tribus que se desprendieron de los Valles del Mississippi, que probablemente fueron las llamadas Ulmecas, en siglos antes de Cristo y adonde después llegaron y se unieron con los primeros Toltecas o Nahoas, iniciando las primeras grandes culturas de México y emigrando, unos, al Altiplano, y otros, por la costa del Golfo, probablemente a Tabasco, Chiapas y Yucatán. Estas emigraciones comienzan del siglo III al IV de la era actual, según el Popol-Buj y los Anales Cakchiqueles.

Clavijero (3) y otros autores dicen que los Mame vinieron del Norte y que cuando llegaron al Soconusco, algunos se pasaron hasta Nicaragua y otros se quedaron en Chiapas. Torquemada, (4) también habla de esta emigración del Soconusco.

Es probable que la tribu Mame haya llegado al Soconusco antes que la Quiché. En efecto, las ruinas arqueológicas que se hallan en Tuxtla Chico, región habitada por los Mame, presentan semejanzas culturales con las de Comitán, por lo que creemos que hasta este último lugar se extendía el *habitat* de la raza indígena que estudiamos. Aunque en lo general las ruinas de estos dos lugares presentan influencias de las razas Ulmeca y Tolteca, quienes invadieron el territorio Mame.

En un petroglifo redondo hallado en Comitán, se ha descifrado la fecha 570 de nuestra era, (5) en tanto que la tradición quiché señala el siglo VII, también

(1) Cuadros de Estadística de Lenguas Indígenas del Departamento de Población de la Estadística Nacional, 1934.

(2) Historia de las Cosas de la Nueva España.

(3) Historia Antigua de México. Tomo II. D. 2.

(4) Monarquía Indiana. Libro III, cap. 40.

(5) Palacios, Labores y Estudios de Arqueología Maya. 1936. Págs. 39-41.

de nuestra era, como el de la invasión de los quichés a la región del Soconusco por el rey Acxapil. (1)

El memorial de Tecpan Atitlán, dice: "Cuando hablamos su idioma se sorprendieron. Ellos nos dijeron a nosotros, somos tu hermano mayor, tú hermano menor, quédate con nosotros. Nosotros los cakchiqueles no recibimos sino buenas palabras. Ellos pasaron a los lugares *Mamé* y *Tacná* por segunda vez, no pudiendo hablar bien, y de allí su nombre *Man*".

La protohistoria también dice que el territorio Mame fué invadido por los ulmecas y por los toltecas más tarde, ocasionando que muchos mames emigraran a la Provincia de Choluteca, pasando por Guatemallán. Con posterioridad a esta invasión, llegaron los quiché capitaneados por Nimaquiché, que al vencer a los mame, dió a su hermano el señorío en que estaba comprendida la Provincia del Soconusco. (2) Los mame volvieron a rehacerse, siendo cada vez menos numerosos, pero los quichés y los zutohil los siguieron hostilizando de muchas maneras, al grado de que la capital de la tribu mame, que fué Uatitlán, dejó de pertenecer a ella. Mas siguieron resistiendo los irreductibles mame, pero el rey Kicab II al enfrentarse con Lahuhquich, señor de los mame, tras de un combate de dos días, los derrotó y sujetó definitivamente el señorío mame al reino quiché. (3)

Se tiene noticia de que Axayácatl (4), en tiempos del Imperio Mexicano, también invadió a los Mame, pero la historia habla de que fué Ahuizotl, el octavo rey de México, el invasor de la región en 1482, subyugando a los siempre invadidos y maltrechos Mame a los que designó el siguiente tributo: (5) 4,000 manojos de plumas de diversos colores, 200 sacos de cacao, 40 pieles de tigre y 160 pájaros de determinada especie.

Moctezuma II, también hizo una expedición en el año de 1485 al Soconusco, llegando hasta Guatemala, y según Torquemada (6) hasta Nicaragua sin que se encuentren detalles sobre la citada expedición.

Se ve que los mexicanos también tuvieron gran influencia en la región del Soconusco, pues subsiste el nombre con que ellos la designaron: "Xoconocho"—tuna agria—, así como los nombres de otros lugares del *habitat* Mam.

---

(1) Juarros, pág. 67. T. I.

(2) Juarros. Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala. Tomo II, T. IV Cap. I y II.

(3) Juarros, Ob. cit. Tomo IV Cap. III.

(4) Brasseur de Bourbourg. Histoire des Nations Civilisées du Mexique et de l'Amérique Central. L. I. Cap. I.

(5) Clavijero. Historia Antigua de México. T. I. L. VII.

(6) Monarquía Indiana. L. II. Cap. 81.

Pedro de Alvarado en su expedición a la conquista de Guatemala que inició en 6 de diciembre de 1523 (Herrera) (1) ó en 13 del mismo mes y año (Bernal Díaz) (2) con 300 peones, 167 caballos, 4 tiros de artillería, 200 tlaxcaltecas y cholultecas y 100 mexicanos; (respecto a éstos, Ixtlixóchitl (3) informa que fueron 20,000 indígenas guerreros mandados por dos generales, un tlaxcalteca y un cholulteca) conquistó la región del Soconusco tras de durísimas batallas que principiaron en Tonalá y continuaron en el río Zalamá de la región del Soconusco. Después conquistó a Quetzaltenango, del vecino país de Guatemala, de allí a Uatlán, donde fué herido en un muslo Alvarado, quien dijo que estos combates fueron los más terribles que había tenido en la conquista.

Habiendo dejado Alvarado a su hermano Gonzalo de Alvarado de teniente de gobernador en Guatemala, los Mame se rebelaron y el citado teniente recorrió de nuevo el territorio Mame hasta la falda de los Cuchumatanes y parte Poniente de la Sierra Madre del Sur. Por Cédula Real de 29 de noviembre de 1526 quedó sujeto el Soconusco a la Audiencia de México, segregándose de ésta en 20 de enero de 1553 para pasar a la de Guatemala, y posteriormente el 17 de septiembre de 1563 a la de Panamá; volviendo a la de Guatemala en 1565 y nuevamente a la Audiencia de México, pero siempre independientemente y con un tributo de 400 arrobas de cacao anuales para la familia real.

Todavía en 1768 el Soconusco tenía gobierno propio, pasando después a la capitania general de Guatemala en 1787. Con la anexión de Chiapas a México, el Soconusco determinó pertenecer a Chiapas, constituyendo uno de sus departamentos. Más tarde, debido al arreglo de límites entre México y Guatemala en 1882, los pueblos de San Isidro Siltepec, San Pedro Remate, San Antonio La Grandeza y la ranchería del Cantón de Comalapa, pasaron a formar parte del entonces Departamento de Comitán del Estado de Chiapas.

#### IDIOMA

Los indígenas de la región ya hablan poco el idioma *Mame* o *Man* o *Men*, cuya palabra significa, según Reynoso (4) "autóctonos". *Man* en Quiché se traduce por padre o abuelo. Remesal (5) dice que estos indígenas siempre contestaban *Man*: y que por eso seguramente les llamaron los *Man* o *Mame* pero por la antigüedad

(1) Historia de las Indias Occidentales. T. III. Década III. Libro V. Cap. 8.

(2) Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España. T. III. Cap. 161.

(3) Apéndice o suplemento de Historia del Padre Sahagún.

(4) Arte y Vocabulario de la Lengua Mame o Zakloh-pakap. México, 1644.

(5) Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapas.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES.  
 DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL.  
 SITUACION GEOGRAFICA DE LA ZONA MAME.  
EDO. DE CHIAPAS.





de este idioma, por su parentesco con los huastecas y por la misma tradición, se cree que son los abuelos o los primeros pobladores de la raza mayense en este territorio.

En los Municipios que anteriormente hemos citado sólo en los de Motozintla, Porvenir, Siltepec, Mazapa, Amatenango, Unión Juárez, Remate, Cacaohatán, Grandeza, Tuxtla Chico y Tapachula, hay un mayor número de indígenas que hablan sólo su idioma propio. Según el censo de 1930 ascienden a 3,092 los monolingües y a 17,669 los bilingües.

En la ciudad de Tapachula se habla un dialecto distinto al Mam que fué clasificado por Lehmann (1) por "tapachulteca I", comprendiéndolo en el grupo zoque-maya, que ya no es usado y sólo los antiguos lo conocen y lo hablan mezclado con español. Anotamos unas palabras de este dialecto: agua *enóos*; tierra *petun*; carne *sisi*; cerdo *visná*; día *no*; tía *peché*; tienes hambre *miyuká*; usan, además, un gran número de palabras en español.

A mediados del siglo pasado, únicamente los ancianos hablaban algo de cakchiquel en el Municipio de Mazapa, Chiapas. En Tuxtla Chico, también se hablaba algo de quiché, seguramente esto se debió a las invasiones de los cakchiqueles y quichés que mantuvieron en esos lugares unas guarniciones poco antes de la conquista.

Los dialectos "chicomuselteca" y "motozinteca", de la familia mam, en los Municipios de Chicomuselo y Motozintla, respectivamente, casi ya no se hablan. Propiamente el mayor número de personas que hablan la lengua mam, se encuentra en las rancherías limítrofes, entre nuestro país y la República de Guatemala. A esto se debe también que algunos indígenas mame hablen quiché, cakchiquel, chuje y otros dialectos de los indígenas de Guatemala.

En la división mam, se comprende al *yxil* y *aguacateca I*, quedando por separado el chicomuselteca, según Lehmann, pero William Gates (2) anota en la división mam al: *yxil*, *aguacateca*, *solomeca*, *jacalteca*, *chuje*, *chicomuselteca* y *motozinteca*; en cambio Lehmann considera de posición incierta al *Motozinteca*, al *jacalteca*, al *solomeca* y al *chuje*.

El mam tiene un gran número de palabras parecidas al quiché y al huasteca.

Fray Jerónimo Larios fué el primero en publicar un libro sobre el arte de la lengua mame en 1607, repitiéndose otra edición en 1697. Fray Diego Reynoso escribió un vocabulario mame que publicó F. Robledo en 1664 y que reimprimió la Sociedad de Geografía y Estadística de México en 1916. Orozco y Berra clasifica

(1) Lehmann, Zentral-Amerika. Berlín, 1920.

(2) The Distribution of the Several Branches of the Mayence Linguistic Stock, Apéndice en la obra de Morley. The Inscription to Copan, 1920, Págs. 605-15.

esta lengua en la familia mayense; Pimentel, trata de este idioma gramaticalmente con un corto vocabulario y también lo clasifican Thomas-Swanton y el doctor Nicolás León.

Stoll, (1) da a conocer un vocabulario recogido en San Pedro Sacatepeque (Guatemala), del cual aparece que muchas palabras son parecidas a las que recogí en algunos lugares de la zona mame.

A continuación doy a conocer un pequeño vocabulario que tomé durante mi investigación:

VOCABULARIO

(Cacahoatán)

Mam	Español
—	—
Man	Padre
Tzi	Boca
Ja	Casa
Chaak	Carne
Boch	Cerdo
Cáj	Pescado
Quiaj	Cielo
Ch'och	Tierra
Ik	Viento

(Medio Monte)

Mam	Español
—	—
Yon	Tela
Ik	Viento
Kan	Culebra
Chik	Conejo
E	Diente
Bobon	Mecapal
Isk-ajau	Luna

(1) Etnografía de la República de Guatemala. Trad. A. G. Carrera. Guatemala, C. A., 1938.

CUADRO de la población indígena Mame que habla sólo su propio idioma y de la que habla su idioma y el español, según el Censo de 1930

LOCALIZACIÓN	TOTAL GENERAL	MONOLINGÜES			BILINGÜES		
		Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Totales.....	20 761	1 424	1 668	3 092	9 388	8 281	17 669
Amatenango .....	1 904	193	221	414	792	698	1 490
Acacoyahua .....	90	—	—	—	44	46	90
Bejucal de Ocampo.....	940	13	36	49	475	416	891
Cacahoatán .....	1 398	177	172	349	551	498	1 049
Comalapa .....	291	—	—	—	121	170	291
Chicomuselo .....	48	—	—	—	26	22	48
Frontera Hidalgo .....	211	3	2	5	109	97	206
Grandeza .....	1 089	20	20	40	545	504	1 049
Ixtapa .....	211	3	2	5	109	97	206
Mazapa .....	1 688	241	257	498	631	559	1 190
Motuzintla .....	4 675	490	553	1 043	1 993	1 639	3 632
Porvenir .....	1 677	133	177	310	733	634	1 367
Remate .....	1 826	91	163	254	835	737	1 572
Siltepec .....	1 233	1	4	5	646	582	1 228
Tapachula .....	2 119	3	2	5	1 171	943	2 114
Tuxtla Chico .....	419	—	—	—	182	237	419
Tuzantán .....	311	2	2	4	155	152	307
Unión Juárez .....	588	54	57	111	247	230	477
En otros Municipios.....	43	—	—	—	23	20	43



Tsikim	Ave
Chan	Perro
Yshmakol	Flor
Tujil	Pedernal
Oki	Llorar
Ashil	Sombra
Noj	Lleno
Ukubil	Vaso

#### CARACTERISTICAS PRINCIPALES DEL IDIOMA MAM

El idioma Mam hasta hoy no ha sido estudiado de acuerdo con las nuevas direcciones de la lingüística y, aunque Tozzer, Sapper, Lehmann y Stoll, han hecho serios estudios de los idiomas de la familia mayense, más bien se han concretado al idioma maya y al quiché, realizando el estudio de los demás en conjunto. En la misma forma presenta un estudio el norteamericano W. Gates, que fué publicado como apéndice en la obra de Morley, "The Description to Copan" y con el nombre de "Naciones Mayenses" en los Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. A. Villacorta, también publicó un estudio de la familia mayense, en los citados Anales, igualmente en conjunto.

Por lo tanto, para dar una idea general de las principales características del idioma Mam, recurrimos a Pimentel, (1) que en su obra titulada "Cuadro Comparativo y Descriptivo de las Lenguas Indígenas de México" presenta este idioma en sus formas gramaticales y además en comparación con los idiomas maya, quiché y huasteco. Para ello se valió de la obra de Reynoso. (2)

Las letras del alfabeto Mam, de acuerdo con el español, son: *a, b, ch, e, h, i, k, l, m, n, o, p, t, u, v, x, y, z, tz*. Generalmente la unión de vocales y consonantes es proporcionada, aunque dominan las últimas por la concreción de la *x*, ejemplo: *kokx*, bellota; *tzotz*, cosa espesa. Sin embargo, en algunas voces dominan las vocales como: *loon*, comer fruta; *echaan*, colar.

La pronunciación de este idioma en lo general es muy gutural. La *b* es aspirada y la *k* es gutural.

(1) Pimentel, Francisco. Cuadro Comparativo y Descriptivo de las Lenguas Indígenas de México. México, 1865. Págs. 170-230-275.

(2) Reynoso, Fray Diego. Vocabulario de la Lengua Mam. Ed. de Francisco Robledo. México, 1664. Reimpresión de la Sociedad de Geografía y Estadística, 1916. Prólogo de Alberto María Carreño.

Por las sílabas se puede reputar este idioma como paulo-silábico, porque tiene muchos monosílabos y sus palabras de varias sílabas son de dos o de tres generalmente. El Mam abunda en palabras onomatopéyicas, por ejemplo: *juh*, soplo; *tokokon*, cacarear; *tililín*, ruido; *kitsitzun*, rechinar; *silwm*, zumbar; *tzubp*, beso.

Este idioma es rico en expresión de conceptos metafísicos, por ejemplo: *naom*, acordarse o pensar; *naobil*, entendimiento; *biz*, imaginación; *banil*, virtud; *ipibil*, paciencia; *tzakehtze*, tristeza; *abobil*, voluntad; *timkialtib*, verdad; *kubizibul*, ánimo.

El número de voces no es escaso y en ciertos verbos no se utilizan auxiliares o circunloquios para expresar determinados conceptos, como en el castellano, por ejemplo: *zakum*, adornarse las enaguas; *paom*, partir palos; *kuke*, ponerse el sol.

También se encuentran en el idioma buen número de sinónimos, por ejemplo: *bitzan*, cantar en general; *oke*, cantar las aves; *xtalem*, amar; *abon*, querer; *leltzum*, volver en general; *tzaub*, volver de un lugar.

La composición no es tan frecuente en este idioma como en el mixteco y en el mexicano, pero tampoco deja de usarse, por ejemplo: *eliikom*, quitar por fuerza; de *eli*, salir; *ikin*, tomar; *kakih*, dos días; de *kabe*, dos, y *kib*, día.

Hay que hacer notar que la *h* aspirada cuando es fuerte o suave expresa diferencia de significado en las palabras; la *v* suena como *g* y que la pronunciación de las vocales es clara. En cuanto a las sílabas, las palabras de mayor número son de siete, por ejemplo: *kababtzinamiabum*, atormentar; aunque generalmente, como decíamos antes, las palabras son de dos o tres sílabas.

El número en el idioma Mam no tiene signos para marcarse en los sustantivos, pero sí en algunos verbales, por medio de finales, por ejemplo: del singular *nim*, grande, para formar el plural se agregaría la final *ak*; *nimak*, grandes. Tampoco hay signos para distinguir el género y hay que anotar las palabras varón y hembra.

Para formar los derivados abstractos se emplean las sílabas *al* e *il* y para las formas verbales se usan las terminaciones *en* y *on*.

Este idioma carece de declinación para expresar el caso, pero se suple por medio de la posición de las palabras, el contexto del discurso, las preposiciones, el posesivo, supliendo el genitivo, etc. Empero, exponemos algunos casos: *vuih*, a mi, por mi, en mi; *tiba*, a ti, por ti, en ti; *tiba*, a aquel, por aquel, en aquel, etc. Los posesivos son como sigue: *vua*, *vue*, *vui*, *vuo*, *vu* y *na*, *ne*, *ni*, *no*, *nu*, que significan mí o mío o de mí; *tebu*, *tebi*, *teba*, de aquel, *ka ke*, *ko* o *kie*, *ko*, *ki* nuestro; *keku* o *kikui*, de aquellos.

El verbo se presenta en casi todas las formas aunque en la conjugación del sustantivo sólo se conjuga el nombre personal. Tiene los modos indicativo, imperativo

y optativo y los tiempos siguientes: el indicativo presente del que se pone con propiedad sólo la primera persona, pues las demás se suplen con el pronombre únicamente. Pretéritos imperfectos y perfectos; pluscuamperfectos, en el cual se exceptúa la primera persona del segundo que está suplida por el imperfecto; dos futuros imperfectos y un futuro perfecto. El imperativo no tiene más que un tiempo. Ejemplos: indicativo presente, *ain*, *in* o *ain inen* o *ain kinen*, yo soy, etc. Pretérito imperfecto: *aii-tok*, yo era, etc. Pretérito perfecto, *ain-b*, yo fui, etc. Pretérito pluscuamperfecto, *ain-token*, yo había sido, etc. Futuro imperfecto, *in-abenelem*, yo seré. Futuro perfecto, *ain-lobe*, yo habré sido. Imperativo, *a-u-ia*, sé, tú, él, etc.

En el idioma Mam se encuentran adverbios de dos clases y significados: interrogando se suelen juntar dos y algunos negativos se reúnen con el verbo.

La preposición: *te*, *tih*, *vuib*, denotan daño o provecho; *vuitz*, ante o delante; *te*, de significado de posesión. La conjunción se anota en la siguiente forma: *atzum*, *atzumi*, *atzunkum*, *vuixi*, *kalba*, *tukil*.

Por lo expuesto, se considera que este idioma corresponde a los que históricamente se llaman conglutinantes, como lo son la mayoría de los idiomas indígenas de México.

Stoll (1) en su estudio sobre los idiomas de la familia mayense, dice que entre éstos considera al huasteco como el más antiguo, el que tiene semejanza con el Mam, también por antiguo. Del vocabulario que él presenta expongo las siguientes palabras comparables: nariz: en Huasteco, *sam*, en Mam, *cham*; lagarto: en Huasteco, *ajim*, en Mam, *abin*; viento: en Huasteco, *ik*, en Mam, *kuiak'ik*; amarillo: en Huasteco, *mam*, en Mame, *k-am*; pelo: en Huasteco, *xil*, en Mam, *xiam*; ojos: *vual* en Huasteco, *wuitz*, en Mam; sangre: en Huasteco, *bijtz* y en Mam, *chic*.

#### CARACTERISTICAS RACIALES

El tipo físico del mame es, en lo general, de complexión mediana, más bien delgado que grueso, bajo o de estatura regular, manos y pies chicos, brazos y piernas regulares. La mujer es un poco más baja que el hombre y con el mismo aspecto físico. La estatura por término medio es de 1.50 a 1.60 metros en el hombre y en la mujer, de 1.45 a 1.55 metros.

El color de su pelo es negro, lacio; por lo general el hombre es lampiño y de escaso pelo en su cuerpo. El color de su piel es amarillenta en la región baja de la costa Occidental, y café o cetrina en la región alta de la Sierra Madre del Sur.

(1) Stoll, Otto. Etnografía de la República de Guatemala. Trad. de A. G. Carrera. Guatemala, C. A., 1938. Págs. 194-5.

Su cara es semi-ovalada, los pómulos poco salientes, el prognatismo poco pronunciado; la nariz un poco aquilina, aunque los carrillos no son muy anchos, la boca es grande y los labios no muy gruesos.

La forma de los ojos es semi-redonda y su color es café. La forma de su cabeza es redonda y un poco plana en la parte posterior.

Antropométricamente se pueden clasificar como subbraquicéfalos y mesorriños, por su semejanza con los mayas. (1)

Su carácter no es huraño, son comunicativos; su temperamento es nervioso y a veces tímido; sin embargo, en algunas ocasiones llegan a ser agresivos.

#### ALIMENTACIÓN

La alimentación de este grupo racial es a base de maíz, frijol y carne. El maíz lo usan en varias formas: sea como atole, atole con cacao molido y azúcar, en tortillas grandes y gruesas, tostando los granos y moliéndolos mezclados con piloncillo para hacer un polvo que se llama "pinole" y en tamales con carne de iguana. Los frijoles los comen semi-duros y sin manteca. La carne de res, ya sea fresca o seca, la comen por lo regular semanalmente. Los que viven cerca de los ríos toman el pescado, pero en lo general consumen la carne de iguana.

Hacen tres comidas al día: una, a las 6 de la mañana; otra, a las 12, y la última, a las 7 de la noche. En la mañana su desayuno consiste en un jarro de café, unas tortillas gruesas con chile y a veces atole. En la región cálida, a medio día, su alimentación consiste en un jarro de café, carne de iguana o pescado. En la región fría, así como en la cálida, comen unas gordas gruesas con chile y un plato de frijoles, y en la noche, un jarro de café, tortillas, frijoles y chile.

El pinole lo usan cuando van de viaje o al trabajo; los tamales los hacen cuando tienen fiesta o invitados, aunque también los toman en otras ocasiones, por gusto, pero no es su alimento cotidiano, sino más bien extraordinario.

**BEBIDAS.**—El "pozol" es una mezcla de maíz cocido con cacao molido y azúcar que los indígenas toman como refresco, aunque también es bebida fermentada y con frecuencia lo toman en jícaras durante el día. Lo guardan en ollas especiales, bebiendo de uno a tres litros diarios por persona, grandes y chicos.

El alcoholismo propiamente no existe en la zona mame, aunque la bebida favorita de los indígenas es el aguardiente de caña, que los afectos al mismo, toman de uno a dos litros por persona, los sábados y los domingos.

(1). Staggerda, Morris. *Physical and Physiological Description of Adult-Maya Indians from Yucatan. Measures of Men. Middle American Research Series.* Tulane University of La. Study 7: New Orleans, 1926.



Adulto Mame de Tuxtla Chico, Chis.



El costo de la alimentación y la bebida, es como sigue:

*Promedio por persona*

Alimentación:	Café . . . . .	\$ 0.03
	Atole . . . . .	„ 0.03
	Carne de iguana . . . . .	„ 0.05
	Tortillas gruesas . . . . .	„ 0.03
	Frijoles . . . . .	„ 0.03
		<hr/>
	Total . . . . .	\$ 0.17
Bebidas:	Pozol (litro) . . . . .	\$ 0.02
	Aguardiente de caña (litro) . . . . .	„ 0.50
		<hr/>
	Total . . . . .	\$ 0.52

INDUMENTARIA

Los hombres visten como la generalidad de los campesinos del país, es decir, de calzón de manta blanca, camisa suelta también de manta blanca, de cuello abierto, mangas anchas o angostas; sombrero de palma de copa baja y ala ancha o de copa alta, y huaraches de dos suelas con correas cruzadas.

La mujer lleva un “enredo” de seis metros de largo, de color rojo con dibujos blancos a pequeños cuadritos, que constituye su falda; una camisa blanca de mangas cortas y cuello en forma de cuadro o una blusa azul fuerte, de seda, cuando es de lujo, así como también porta un “huipil” blanco en la cabeza; no usa huaraches. La faja que detiene su “enredo” es de lana o de lana y seda, con dibujos de varios colores, en los que predomina el rojo.

Los niños en la región cálida no llevan vestido o usan sólo una camisa suelta, y las niñas un “enredo” corto de manta blanca y una camisa suelta de la misma tela. Ambos van descalzos. En la región fría los hombres llevan un algodón o gabán corto, que las mujeres también usan a manera de rebozo.

Hay que hacer notar que los mame compran la indumentaria femenina en algunos pueblos de la República de Guatemala y es semejante a la de los indígenas de esos lugares; los cotones que antes mencionamos y que usan los indígenas, son fabricados en Comitán, Chiapas, de donde los llevan a vender algunos comerciantes a la región fría habitada por los mame.

El costo de la indumentaria, es como sigue:

Del hombre: Sombrero . . . . .	\$ 0.60
Camisa . . . . .	„ 1.50
Calzón . . . . .	„ 1.25
Huaraches . . . . .	„ 0.75
	<hr/>
Total . . . . .	\$ 4.10
De le mujer: Camisa . . . . .	\$ 2.00
Enredo . . . . .	„12.00
Faja . . . . .	„ 2.50
	<hr/>
Total . . . . .	\$16.50
De los niños: Promedio . . . . .	\$ 2.00
Blusa azul, de lujo (de la mujer) . . . . .	„ 6.00
Cotón de lana (del hombre) . . . . .	„ 5.00

La indumentaria del hombre y la de los niños se compra en Tapachula, en Motozintla, etc.

Debemos hacer notar que los indígenas mame están habituados a llevar machete.

#### HABITACION

Como la zona mame del Oriente del Estado de Chiapas se localiza en dos regiones de temperaturas distintas, es decir, fría y cálida, la habitación de la primera es de forma cuadrangular, paredes de adobe y techo de teja en los poblados, y en las rancherías, de paredes de otate o de madera enjarradas de lodo y techo de zacate a dos aguas. Carecen de orientación determinada. Sus medidas son generalmente de 3 metros de ancho por 6 metros de largo y 5 metros de alto. Tienen una puerta de madera o de tablas, pero no tienen ventanas.

Por otra parte, en las rancherías, esta clase de habitación no está fincada atendiendo a algún plan determinado, de tal manera que se hallan dispersas.

En la región cálida la habitación es de las mismas medidas, pero sus paredes son de vara sin enjarrado, con techos de palma, o de zacate; tienen una puerta de varas; a veces están sin puerta por el excesivo calor, no tienen ventanas. Además, carecen de orientación y en las rancherías de distribución.



Mujer indígena Mame. Medio Monte, Chis.



La habitación se compone de un jacal o dos, un pequeño patio y una huerta, cuya extensión varía según las posibilidades económicas del jefe de familia.

El costo del material de construcción de estas habitaciones es de \$ 25.00 a \$ 40.00, en ambas zonas, ya que la mayoría del material que usan lo toman directamente de su medio natural, sin costo alguno.

Es de hacerse notar que, aunque en alguna parte de la región cálida se encuentran maderas finas, éstas no las aprovechan para su habitación y mobiliario, por falta de conocimientos de carpintería.

**MOBILIARIO Y UTENSILIOS.**—La habitación mame, que por lo regular es sólo un jacal, les sirve para dormitorio, cocina y bodega. El dormitorio de la habitación, en la región fría, consiste en un petate o en una especie de cama formada por cuatro horcones o palos que sostienen unas varas o tablas. En la región cálida, el dormitorio de la habitación es una hamaca o también un petate; una mesa chica y tosca, hecha por el mismo jefe de la familia. El demás mobiliario, en ambas regiones, lo forman dos o tres bancos de tres patas, unas redes de ixtle que cuelgan del techo y que sirven para guardar algunos de sus vestidos o de sus alimentos. En la cocina se encuentran ollas grandes y chicas, jarros, platos de barro, jícaras, metate, bateas y tres piedras medianas en donde forman su hoguera para la cocción de sus alimentos. En el mismo jacal hay una división simulada con tablas o vigas, que les sirve para bodega donde guardan sus implementos de trabajo y los cereales para su alimentación.

#### HIGIENE Y ENFERMEDADES

El indígena mame en general es aseado, ya que en la región cálida la mayoría de sus poblados o rancherías se encuentran a la orilla de arroyos y ríos en los que se bañan con frecuencia para mitigar el exceso de calor.

También su habitación es aseada, mas su patio y solar algunas veces son insalubres, debido a que allí tienen aves de corral, reses o animales porcinos.

Las enfermedades dominantes en la zona cálida son el paludismo y la disentería, y en la región fría la tuberculosis, aunque en pequeña escala. (1)

La medicina indígena casi ha desaparecido en la región mame, aunque siguen usando algunas yerbas y su mezcla. Por ejemplo: la "yerba buena", para el dolor de estómago; la sangre de drago o "sangregado", para las heridas; el "zapote

---

(1) Datos de los Servicios Coordinados de Salubridad Federal, en el Estado de Chiapas.

prieto”, para “dolor de hijada”, etc., pero en su mayoría se curan con medicinas de patente.

Esta desaparición paulatina de la terapéutica aborigen, se explica, porque en la mayoría de las cabeceras de los municipios se han establecido farmacias a donde algunos indígenas concurren en busca de las medicinas, que los mismos farmacéuticos empíricos les recetan, ya que los médicos son escasos.

Sin embargo, la hechicería o la curación por medio de la magia se practica en alejadas rancherías y la emplean para el “mal de ojo” en los niños y en los ancianos. Suponen que los enemigos del enfermo o de sus familiares les han causado la enfermedad.

La enfermedad que llaman “mal de ojo” es curada por el mago, quien va a media noche al patio del jacal del paciente, hace unos exorcismos a los cuatro vientos con la mano derecha y cuelga de la puerta de la casa del enfermo un cuerno de venado para ahuyentar los malos espíritus y sanarlo.

#### E C O N O M I A

El grupo racial Mame atraviesa por una difícil situación económica, no precisamente debido a la escasez del suelo en que habita, donde las frutas del clima tropical y el cultivo de los cafetales y cañaverales son la base de su economía, sino porque únicamente se han dedicado al cultivo en pequeña escala del maíz y el frijol necesarios para su subsistencia; carecen de industria, de comercio y de ocupaciones con las que puedan aumentar sus ingresos.

La región cálida tiene más medios de vida por su propia naturaleza y por el cultivo del café que es la principal riqueza de esta región. Las grandes fincas cafeteras han sido repartidas en ejidos, actualmente la producción es baja.

El famoso cacao del Soconusco se extinguió desde hace siglos y sólo quedan unos cuantos árboles, sin que se haya continuado su cultivo. Igual ha acontecido con el algodón, el hule y el tabaco. En cambio la caña de azúcar sí se sigue cultivando en regular escala, pero por mestizos y blancos.

En la región fría son sumamente áridos los municipios de Motozintla, Mazapa, Amatenango, San Isidro Siltepec, San Antonio la Grandeza y Cantón de Comalapa, donde las siembras de maíz y frijol son raquíticas y apenas sirven para la subsistencia de los habitantes, por lo que algunos se dedican a la cría de ganado de pelo y vacuno.

En estos municipios de la zona Mame, los indígenas cuentan con una pequeña industria consistente en la extracción de goma de copal que mezclada con la cáscara del árbol y machacada, la envasan en pequeñas jícaras que venden a cinco cen-



Indígena mame mostrando su indumentaria.  
Medio Monte, Chis.



tavos cada una en la vecina República de Guatemala, donde la utilizan para usos industriales y religiosos. Pagan naturalmente el correspondiente impuesto de exportación de 1% sobre la venta. El producto de esta operación es muy pequeño, por lo que sólo constituye una ayuda para su economía doméstica.

#### AGRICULTURA

En la zona de este grupo racial se anotaron en el Censo de 1930, 25 haciendas: 14 en la rica región cálida o sean en los municipios de Cacahoatán y Tuxtla Chico, y 11 en la región fría, las que en su mayoría han sido repartidas en ejidos; por lo tanto, los indígenas siembran sus parcelas con maíz y frijol, con un promedio de 2 a 3 hectáreas por familia; además, dentro de la comunidad ejidal cuentan ya con algunos cafetales de las ex-haciendas fraccionadas por dotaciones ejidales, cuyos productos comienzan aprovechar en pequeña escala.

La cosecha del maíz es de 20 a 30 hectolitros por hectárea, pero el ejidatario o pequeño propietario Mame sólo siembra el cereal que considera suficiente para su alimentación, sin guardar ningún excedente, en virtud de que el calor pronto pica el grano.

La siembra de maíz y frijol se realiza por "estaca o coa" y también con yunta de bueyes o de caballos con arado egipcio. Levantan una o dos cosechas al año.

En cambio en la región fría el rendimiento de la cosecha es de 10 a 20 hectólitros por hectárea. También hay pocos cafetales; por lo que se dedican a la cría de ganado bovino, de pelo y aves de corral.

Su sistema de siembra es por yunta de bueyes y arado de madera. Levantan una cosecha al año, por lo que tienen que importar el maíz a la región cálida, en donde lo compran a los mestizos. En general las cosechas tanto en la zona fría como en la cálida son de temporal.

#### INDUSTRIA

Como anotamos anteriormente la industria familiar de la región fría, consiste en la extracción de goma de copal y su preparación y envase en pequeñas jícaras. Apenas constituye una de las formas para la satisfacción económica de las necesidades domésticas. Ultimamente se han dedicado a la manufactura de petates.

En la región cálida no hay propiamente industria indígena; son los mestizos los que tienen algunas molindas de caña por medio de trapiches de madera, para hacer una corta cantidad de piloncillo o panela.

En la región fría contados indígenas se dedican a la elaboración del ixtle para cordeles y hamacas.

#### TRABAJO

Los indígenas Mame cuando no están dedicados a sus labores agrícolas, trabajan a jornal en las fincas cafeteras, en las haciendas que quedan y en los ingenios de caña, o en pequeñas cosechas de café.

Comienzan a trabajar en la región cálida a las 5 de la mañana para terminar a las 2 de la tarde, y su jornal por término medio es de \$1.20 diarios. En la región fría comienzan a las 6 de la mañana, descansan una hora al medio día y terminan sus labores a las 5 de la tarde, su jornal es de \$0.80 diarios.

#### COMERCIO

Las mujeres indígenas Mame se dedican al comercio en pequeña escala, comprando huevos, gallinas e iguanas para revenderlos en las cabeceras de los municipios de la región cálida, sea en Tapachula, en Cacahoatán, Tuxtla Chico, etc.

En la región fría algunas indígenas compran en jícaras la goma de copal, así como cordeles y hamacas que revenden en el vecino país de Guatemala o en la región cálida. El café, el plátano y otros frutos propios de la región, están acaparados en grandes cantidades por los mestizos y los blancos,

#### FAMILIA

La familia Mame se compone por lo regular de 5 miembros y está regida por el padre, al que obedecen la mujer y los hijos sin presentar ninguna objeción a su voluntad; son respetuosos con éste y pocas veces los hijos le dirigen la palabra.

En el jacal donde pernocta toda la familia, si hay una cama formada de horcones, otates o tablas, en ella duerme el padre; la madre y los hijos duermen en el suelo.

En el parentesco reconocen solamente a la familia del padre, respetando la consanguinidad y no contrayendo nupcias con primas, sobrinas u otro familiar cercano por el lado paterno, y en cambio sí se casan con sus parientes por la línea materna.

El compadrazgo no influye mucho en la familia, como en otros grupos raciales indígenas, y siempre se realiza entre los mismos familiares, con los caciques o con los dueños de fincas.



Vista posterior de la indumentaria femenina mame.  
Tuxtla Chico, Chis.



Cuando los hijos están grandes se quedan fuera del jacal en donde duermen sus padres y hermanos chicos; se separan de la casa paterna cuando se casan. Pero ya casados establecen su habitación cerca de la casa paterna del esposo.

#### MATRIMONIO

Acostumbran casarse por la iglesia y por lo civil, no tienen ninguna ceremonia especial en este acto. Los casos de amasiato son bastante raros. La edad de la mujer para el matrimonio es de 12 a 14 años y la del hombre de 16 a 18 años.

La mayor parte de los indígenas, consultan a su padre sobre la mujer que han de elegir y después hay un noviazgo corto entre la elegida y el pretendiente, durante el cual se comunican por medio de un familiar de confianza que sirve de intermediario entre los dos y que casi siempre es un pariente del novio.

El pedimento de la futura esposa lo hace el padre del novio llevando regalos a la familia de aquélla, consistentes en aguardiente, café y pan. En caso que se nieguen a concederla en matrimonio, el padre del novio hace un segundo obsequio a los padres de la mujer, y si a pesar de esto aún los padres de la novia no acceden al casamiento, ésta se va con el novio a casa de sus suegros, o aquél se la rapta efectuándose después la boda.

En la fiesta hay un comelitón, se reparten cigarros y botellas de aguardiente de caña y termina en la noche; generalmente no hay baile.

El adulterio es raro y mal visto entre los mame; el ofendido mata al que ha cometido el delito, y se separa también de su mujer.

La prostitución no existe entre esta tribu, tanto por sus costumbres morigeradas como por los matrimonios que se efectúan a temprana edad.

#### NACIMIENTOS

La indígena mame, aun cuando ya esté próximo su alumbramiento, sigue trabajando en los quehaceres domésticos o en el comercio si a esto se dedica, y al final la atiende en el trance una de sus familiares.

Cuando nace la criatura, queman copal y encienden velas para que se vayan los malos espíritus y a los pocos días llaman a un hechicero para que pronostique el futuro del niño.

Al día siguiente del alumbramiento, la madre del recién nacido se pone a trabajar en sus quehaceres propios, usando únicamente una faja ancha para no enfermarse.

No sacan de la casa a la criatura por determinado tiempo, porque creen que se quema su casa cuando sea grande; tampoco la llevan a otras rancherías porque dicen que se vuelve "andariego".

En el bautizo, que se verifica hasta pasado mucho tiempo, a veces se hace una fiestecita que consiste en tirar cohetes, tomar aguardiente y bailar un poco.

#### DEFUNCIONES

El término medio de vida en la región cálida de estos indígenas, es de 60 a 70 años y en la región fría de 50 a 60 años, presentándose pocos casos de longevidad. (1)

La mortalidad infantil de 0 a 2 años, se registra con frecuencia en la zona mame, debido a la mala alimentación, a los climas extremosos y al descuido por falta de cultura de las madres indígenas.

Las defunciones no tienen ningunas ceremonias y los entierros de chicos y grandes son idénticos a los del mestizo, es decir, hay velorio en el que se obsequia café y aguardiente de caña y a las 24 horas se lleva el cadáver al cementerio, que por lo regular está ubicado en la cabecera del Municipio.

#### RELIGION

De su antigua religión en que veneraban a un ídolo que llamaban "Tohil" o dios del Cerro-Valle y del que dicen algunos ancianos que todavía a fines del siglo pasado se le veía en los altares de algunos jacales, ha desaparecido por completo; actualmente son católicos; si bien es cierto que antes de sembrar conservan algunas ceremonias propias como la de regar la sangre de alguna ave que sacrifican para este acto, o de esparcir a los cuatro vientos un puñado de las cenizas de las maderas o ramajes que queman al preparar un monte para labor. También en las cosechas no recogen el maíz en mazorcas, sino hasta que ven que una de éstas se ha separado del "montón" que forman en medio de la milpa, porque creen que esta señal indica que el maíz desea ir a convivir con ellos.

También tienen la costumbre de apartarse por 13 días antes de la siembra y de la cosecha, de sus mujeres; así como ayunar por 13 días cuando desean obtener un bien o la salud de su familia. Esta práctica tiene relación probablemente con el calendario sagrado o tonalpohuali, de 260 días.

---

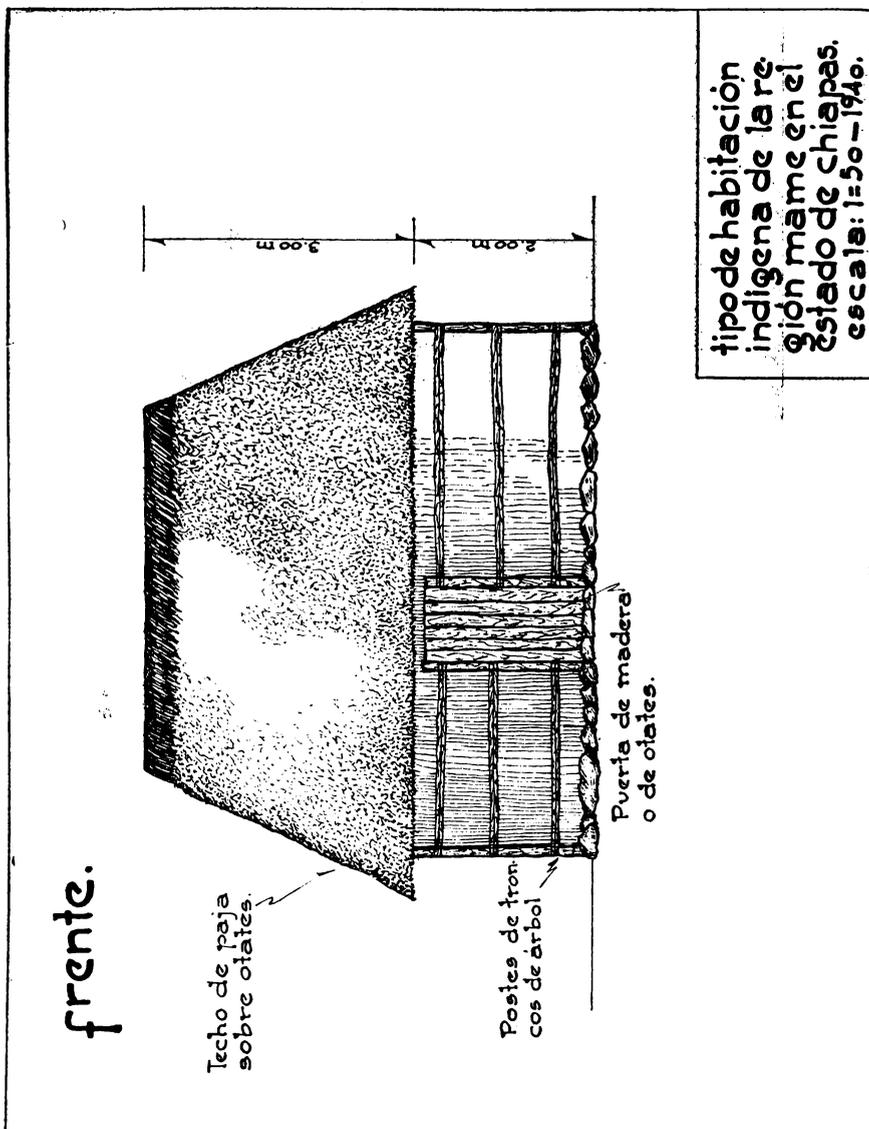
(1) Datos del Registro Civil de Tuxtla Chico, Chiapas.

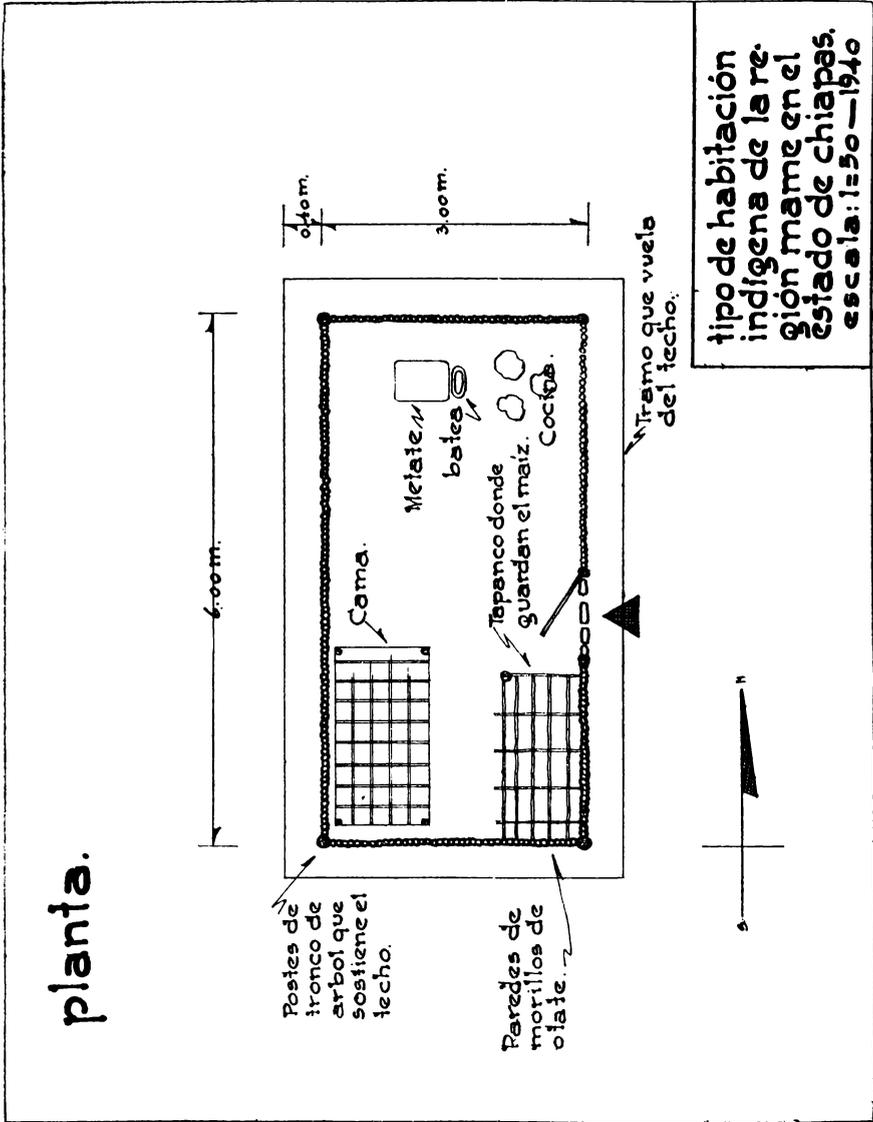


Tipo de habitación indígena mame. Medio Monte, Chis.



Habitación indígena mame de Medio Monte, Chis.





## FIESTAS RELIGIOSAS

Las fiestas patronales o regionales las celebran con los mestizos, contribuyendo con cera, cohetes y limosnas para que se efectúen con lucimiento.

En las cabeceras de los Municipios donde hay iglesias, celebran las fiestas católicas como la de Semana Santa, especialmente el Viernes de Dolores; este último, en todas las rancherías, levantando una enramada que cubre un altar donde está expuesta una imagen de la Virgen de los Dolores, y a su alrededor se sientan los indígenas en donde permanecen cantando y bailando, toman aguardiente de caña y comen tamales con carne de gallina. También el día 3 de mayo, fiesta de la Santa Cruz, tiene lugar igual ceremonia, adornan la cruz con frutas. El día 2 de febrero, o sea de la Candelaria, llevan a la iglesia en sendas canastas sus semillas de maíz y frijol, aparte el cereal amarillo, el negro y el blanco, para que el cura los bendiga a fin de tener buenas cosechas. Celebran el día 2 de noviembre, o sea de los muertos, en la cabecera de los Municipios o donde hay cementerios.

En la organización religiosa católica de los mame, ellos eligen por uno o dos años a unos "cofrades" que se encargan de las llaves de la iglesia, de asearla, cuidarla y entenderse con los cultos del rito; de las cofradías y de los rezos en las rancherías lejanas.

A las mujeres que forman parte de los "cofrades" se les llama "capitanas" y los ayudan en sus labores, distinguiéndose por unas cintas moradas y blancas que llevan enredadas en sus cabelleras, así como un huipil blanco.

Durante las fiestas religiosas, en las puertas de las iglesias o frente a las enramadas que levantan, los indígenas ejecutan las danzas de "El Venado", de "Los Moros" y de "La Conquista", acompañadas de chirimía, teponaxtle o de marimba, que se usa mucho en la región para todas sus fiestas. La marimba está hecha de tubos de guaje y maderas finas, pero se caracteriza este instrumento porque carece de "patas" y usan un artefacto de cuero para sostenerla mientras tocan y para cargarla.

No obstante sus ceremonias católicas, siempre tienen las suyas propias y el "brujo o maestro", como lo llaman —que por lo regular es un hombre anciano que tiene algún defecto físico o que es demasiado feo—, preside sus prácticas paganas y lo llevan a que bendiga la cosecha de maíz que acomodan en tres montones en medio de la milpa, y en tal acto queman copal, tocan la chirimía y el teponaxtle, lanzan cohetes y obsequian a los invitados con tamales de carne de gallina.

En lo alto de los montes tienen hacinamientos de piedras, en los que ponen flores. Todas estas costumbres, naturalmente se efectúan en las apartadas rancherías o donde no habitan los mestizos.



Anciana mame de Tuxtla Chico, Chis.



## GOBIERNO

No tienen una organización política especial como otras tribus, sino que cuentan en cada municipio con un Ayuntamiento y un Juez Municipal; el Ayuntamiento, a su vez, nombra en las rancherías agentes municipales o jueces auxiliares para las funciones administrativas y judiciales.

Sin embargo, los indígenas en las rancherías grandes prefieren y gestionan que el Juez Auxiliar sea su alcalde mayor, como lo llaman, el que pudiéramos decir que es su cacique y que generalmente es el más anciano de la comunidad, y en el que también recae el cargo de cofrade, de maestro y a veces secretamente el de brujo. El nombre de maestro se lo dan porque se encarga con los demás ancianos de doctrinar a los niños y jóvenes en las costumbres de sus antepasados, y también porque dirige las ceremonias tanto católicas como paganas e interviene en todos los actos de la familia o de la comunidad mame.

## DELITOS

Los principales delitos que se cometen en la comunidad indígena, son los de riña y rapto. Por el primero los delincuentes son consignados a la cabecera del municipio para la aplicación del castigo, y por el segundo, los obligan a contraer matrimonio con la raptada. Por otros delitos, si no son graves, los delincuentes son castigados en la ranchería, haciéndoles trabajar en beneficio de la comunidad: cortar leña, asear el jacal-iglesia, ayudar al Juez Auxiliar en sus funciones, etc., pero desde el momento en que un indígena comete un delito, queda excluido prácticamente de la comunidad, pues nadie le habla ni trata con él de negocios.

Aunque no precisamente es un delito el que se dé hospitalidad a los mestizos o a indígenas de otra raza, se tiene como falta grave y los que lo hacen son considerados como delincuentes, castigándolos con no hablarles.

## LA PROPIEDAD

Actualmente la propiedad indígena mame está dividida en tres formas: la comunal que es aquella que no les fué arrebatada por los numerosos hacendados que había desde tiempos de la conquista; la ejidal, en virtud de dotaciones y restituciones de tierras que se han tomado de las grandes haciendas del Soconusco; y la pequeña propiedad que han adquirido buen número de indígenas. Las tres formas de propiedad, pagan contribuciones al municipio y al Es-

tado. La transmisión de la pequeña propiedad, se hace de marido a mujer y, en lo general, al hijo mayor, ya que a la mujer se le toma poco en consideración.

#### ESCUELAS

En todas las cabeceras de municipio y en las rancherías de más importancia hay escuelas semi-urbanas y rurales, respectivamente, ya sean establecidas por el Estado o por la Federación; no obstante esto, hay un gran porcentaje de analfabetismo.

Tanto los mestizos como los indígenas son rehacios para mandar a sus hijos a la escuela y generalmente cuando suelen ir sólo concurren los niños y muy poco las niñas.

Es de hacerse notar que una gran mayoría de los indígenas hablan español y no son rehacios para aprenderlo.

#### FOLKLORE

Este grupo racial, debido al contacto cultural que ha tenido con la población mestiza y blanca de la región, ha perdido mucho de su vida propia; pues a principios del siglo hubo una gran afluencia de trabajadores de todo el país en las nacientes y después prósperas fincas cafeteras.

De sus leyendas sólo se ha conservado la del último rey de la unión Quiché-Cakchiquel-Zutohoil, del que fué un señorío la región mame, llamado Tecúm-Uman que resistió valientemente a Pedro de Alvarado, y que escribió entre otras obras el notable libro o manuscrito de Chichicastenango, conocido por el "Popol-Buj", y la que trata precisamente de los combates entre conquistadores y conquistados. Leyenda que desde hace siglos se ha personificado en la danza: "La Conquista".

#### DANZAS

La danza de La Conquista es bailada por dos grupos de indígenas. Uno que trata de imitar a los conquistadores españoles, con chaqueta de casimir, zapatos, espuelas, polainas y gorras de fieltro. El segundo grupo representa a los indígenas, llevando plumeros en la cabeza, sandalias y capas de color sobre su indumentaria propia. Al son del tambor y la chirimía, ambos grupos chocan sus machetes y danzan.

La danza del "Venado", en que un hombre y una mujer representan al género humano que lucha contra el puma y el tapir, representados estos últimos por

otros dos indígenas. El hombre y la mujer van vestidos con sus propios trajes y los segundos con máscaras de los citados animales, simulando la lucha con saltos y bailes también al son del tambor y la chirimía.

La danza de "Los Moros", que se baila en casi todo el país, allí se distingue porque los danzantes no llevan máscaras, aunque ya es poco bailada.

Hay otra danza interesante que llaman "La Granada". En el lugar donde la bailan cuelgan enmedio una bola de carrizo, en forma de granada, de la que penden varios listones de colores, los cuales son tomados, uno por cada danzante y van entretejiendo, hasta que por una combinación se abre la granada y aparece un muñeco que algunas veces representa a determinado personaje que quieren ridiculizar; y volviendo a destejer estos listones cierran la granada. Sus trajes son los que visten diariamente y el baile lo ejecutan con el acompañamiento de una marimba; sin embargo, en Tuxtla Chico, visten de blusa y calzón colorado con flecos de oro, y llevan máscaras. No en toda la región se acostumbra estas danzas, es decir, hay pueblos en donde se bailan las cuatro y en otros una o dos.

#### DIVERSIONES

Los indígenas mame son poco afectos a la diversión y fuera de las que celebran por matrimonio y nacimiento, en sus ceremonias propias y en las fiestas regionales, no tienen otras especiales.

Las fiestas familiares son a base de baile, cigarros, aguardiente de caña, refrescos de cacao y maíz o pozol y un comelitón de tamales.

El baile es propiamente entre los hombres y raras veces los acompaña una mujer. Los "sones" que toca la marimba los bailan unos frente a otros, sin descansar, hasta que caen agotados de fatiga y son reemplazados.

Las fiestas cívicas sólo se celebran en las cabeceras de los municipios y únicamente por las escuelas y las autoridades. Hay encuentros de base-ball y basket-ball entre los alumnos de las escuelas. Juegos que para la mayoría, de los indígenas no ofrecen interés.

#### A R T E

Propiamente el arte en sus manifestaciones ha desaparecido en la tribu mame. Sin embargo, algunas ancianas bordan con dibujos de colores, animales o flores en unas servilletas que más bien son para su uso particular.

Las jícaras, en las que arreglan la goma de copal, a veces las pintan de colores, como pintan las hamacas que manufacturan; y fuera de sus danzas, de la mú-

sica propia de éstas y de sus "sones" populares, no hay otra manifestación artística.

#### OBSERVACIONES GENERALES

No obstante que este grupo mame se encuentra bastante mezclado con la población mestiza, que le ha impuesto algunas de sus fases culturales, empero, conserva huellas de sus principales costumbres raciales y espirituales, y en algunas rancherías, en la montaña, como en el municipio de Motozintla, viven íntegramente su cultura autóctona en lo que hemos anotado anteriormente. Sin embargo, la mayoría de estos indígenas ya no hablan sólo su idioma propio, pues muchísimos de ellos hablan el español. Hay que advertir que la influencia indígena se mantiene viva todavía, debido a su contacto con la tribu mame de Guatemala.

La vida económica mame quizás mejore con la propiedad ejidal y sus nuevas direcciones, así como su vida cultural con el aumento de escuelas rurales.

#### BIBLIOGRAFIA

- ALCEDO, ANTONIO DE.—Diccionario Geográfico e Histórico de las Indias Occidentales. Madrid, 1787.
- ALVARADO, PEDRO DE.—Relación hecha por él a Hernán Cortés. En *Historiadores Primitivos de las Indias*. Madrid, 1855.
- BRASSEUR DE BOURBOURG, C. E.—*Histoire des Nations Civilisées du Mexique et de l'Amérique Centrale durant les siècles antérieurs de C. Colomb*. (4 Vols.). París, 1857-1859.
- Censos de 1930.—Folleto del Estado de Chiapas. México, 1932.
- COGOLLUDO, D. LÓPEZ DE.—*Historia de Yucatán*. Mérida, 1867-1868. (2 Vols.).
- CLAVIJERO, FRANCISCO.—*Historia Antigua de México*. México, 1857.
- CHAVERO, ALFREDO.—*Historia Antigua de México. México a Través de los Siglos*. Tomo I. México, 1910.
- DÍAZ DEL CASTILLO, BERNAL.—*Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España y Guatemala*. Ed. García. México, 1904.
- FUENTES Y GUZMÁN FRANCISCO.—*Historia de Guatemala o Recordación Florida*. Madrid, 1882-1883.

- 
- GARCÍA PELÁEZ, FRANCISCO DE PAULA.—Memorias para la Historia del Antiguo Reyno de Guatemala, C. A., 1851.
- GATES, W. E.—Naciones Mayenses. Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala (Tomo X) Guatemala, C. A. 1934-35.
- The distribution of the several branches of the mayense linguistic stock. Apéndice 12. En la obra de Morley. "The Inscriptions at Copan". Washington, 1921.
- HERRERA, ANTONIO DE.—Descripción de las Indias Occidentales. Madrid, 1930. (IV Vols).
- Isagoge Histórico Apologético de las Indias Occidentales y especialmente de Chiapas y Guatemala, C. A. 1935.
- JIMÉNEZ FRANCISCO.—La Historia del Origen de los Indios de esta Provincia de Guatemala, C. A. 1808-1818.
- Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapas y Guatemala, C. A. 1929.
- JUARROS, DOMINGO.—Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala, C. A. 1808-1818.
- LARRAINZAR, MANUEL.—Noticia Histórica del Soconusco y su incorporación a la República Mexicana. Chiapas 1843.
- LEHMAN, WALTER.—Zentral-Amerika. Berlín, 1920.
- LEÓN, NICOLÁS.—Familias Lingüísticas de México. México. 1902.
- NUÑEZ DE LA VEGA, FRANCISCO.—Constituciones diocesanas del Obispado de Chiapas. Chiapas, 1702.
- OROZCO Y BERRA, FRANCISCO.—Geografía de las Lenguas y Carta Etnográfica de México. México 1864.
- PIMENTEL, FRANCISCO.—Cuadro Descriptivo de las Lenguas Indígenas de México, México 1874.
- PINEDA, VICENTE.—Historia de las Sublevaciones indígenas de Chiapas. Chiapas, 1888.
- PINEDA, EMETERIO.—Descripción Geográfica del Departamento de Chiapas y Soconusco. México 1845.

- PALACIOS, ENRIQUE JUAN.—*Labores y Estudios de Arqueología Maya en 1936*. Boletín Bibliográfico de Antropología Americana. Vol. I, Núms. 1 y 2 Enero-Junio 1937. México, D. F.
- RABASA, RAMÓN.—*El Estado de Chiapas. Geografía y Estadística*. México, 1895.
- RAMÍREZ, JOSÉ FERNANDO.—*Proceso de residencia instaurado a Pedro de Alvarado en 1529*. México, 1847.
- REMESAL, ANTONIO DE.—*Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapas y Guatemala*. Madrid 1619-1620.
- REYNOSO, L. DE.—*Arte y vocabulario de la lengua Mame o Zaklohpakap*. México 1644. París, 1897.
- SAHAGÚN, BERNARDINO DE.—*Historia de las Cosas de la Nueva España*. Ed. Bustamante. México 1829-1830.
- STOLL, OTTO.—*Etnografía de la República de Guatemala*. Trad. de A. G. Carrera, Guatemala, C. A. 1938.
- SANTIBÁÑEZ, ENRIQUE.—*Reseña Histórica y Geográfica del Estado de Chiapas*. México. 1911.
- THOMAS-SWANTON.—*Indian Languages of Mexico and Central America and their geographical distribution*. Washington, 1911.
- TORQUEMADA.—*Monarquía Indiana*. Madrid, 1728.
- VÁZQUEZ, ANDRÉS CLEMENTE.—*Bosquejo Histórico de la Agregación a México, de Chiapas y Soconusco*. México, 1932.
- VILLACORTA, J. ANTONIO.—*Memorial de Chichicastenango (Popol-Buj)*. Guatemala, C. A. 1927.
- Memorial de Térapan-Atitlán (Anales Cacchiqueles)*. Guatemala, C. A. 1936.
- STAGGERDA, MORRIS.—*Physical and Physiological Description of Adult-Maya Indians from Yucatan. Measures of Men*. Middle American Research Series. Tulane University of La. Study 7. New Orleans, 1926.